

Service public fédéral Emploi, Travail
et Concertation sociale

**DIRECTION GÉNÉRALE RELATIONS
COLLECTIVES DU TRAVAIL**

Direction du Greffe



Federale overheidsdienst
Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg

**ALGEMENE DIRECTIE
COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN**

Directie van de Griffie

ERRATUM

Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique
n° 111

**CCT n° 125156/CO/111
du 12/12/2014**

Correction du texte en français :

- l'article 3, second tiret, doit être lu comme suit : « À partir du 1er janvier 2015 et pour une durée indéterminée, il est perçu auprès des entreprises occupant plus de 10 ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des constructions métalliques, mécaniques et électriques des provinces de Liège et du Luxembourg, à l'exception des entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques, une cotisation de 0,25 % au profit d'initiatives de formation et d'emploi organisées par l'ASBL «I.F.P.», définie à l'article 3, § 1^{er}, 10° ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en
elektrische bouw
nr. 111

**CAO nr. 125156/CO/111
van 12/12/2014**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- artikel 3, tweede streepje, moet als volgt gelezen worden : « Met ingang van 1 januari 2015 zal voor onbepaalde duur bij ondernemingen met meer dan 10 arbeiders die onder Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren uit de provincies Luik en Luxemburg, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, een bijdrage van 0,25 % geïnd worden ten voordele van de provinciale tewerkstellings- en vormingsinitiatieven georganiseerd door de VZW "I.F.P.", zoals bepaald in artikel 3, § 1, 10° ».

Beslissing van

27-11-2015

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE EN ELEKTRISCHE BOUW	COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2014</i>	<i>Convention collective de travail du 12 décembre 2014</i>
WIJZIGINGEN VAN DE STATUTEN FONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID	MODIFICATIONS DES STATUTS DU FONDS DE SECURITE D'EXISTENCE
Artikel 1. - Toepassingsgebied	Article 1. – Champs d'application
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.
Artikel 2.	Article 2.
Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.	Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.
Artikel 3 - Wijzigingen	Article 3 - Modifications
Volgende wijzigingen worden aangebracht aan de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid, opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 april 2014 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid (registratienummer 121756/CO/111), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2014 tot wijziging van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid (registratienummer 121983/CO/111):	Les modification suivantes sont apportées aux statuts du Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques repris dans la convention collective de travail du 14 avril 2014 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques (numéro d'enregistrement 121756/CO/111), modifiés par la convention collective de travail du 7 juillet 2014 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques (numéro d'enregistrement 121983/CO/111) :
- Een artikel 3, §1, 10° wordt toegevoegd:	- Un article 3, §1, 10° est ajouté :
10° de organisatie te financieren van concrete opleidingsacties voor werknemers of potentiële werknemers van de metaalverwerkende nijverheid van de provincies Luik en Luxemburg in het raam en door bemiddeling van de vereniging zonder winst oogmerk "Institut de Formation et de Perfectionnement des fabrications métalliques des provinces de Liège et du Luxembourg" ("Vormings- en vervolmakingsinstituut van de metaalbouw van de provincies Luik en Luxemburg"), afgekort "I.F.P." (ondernemingsnummer 440.771.859), met maatschappelijke zetel te Luik, Boulevard E. de Laveleye 191, en waarvan de gewijzigde statuten gepubliceerd werden in de bijlage van het Belgisch	10° de financer l'organisation d'actions de formation concrètes pour les travailleurs ou des travailleurs potentiels de l'industrie des fabrications métalliques des provinces de Liège et du Luxembourg dans le cadre et par l'intermédiaire de l'association sans but lucratif "Institut de Formation et de Perfectionnement des fabrications métalliques des provinces de Liège et du Luxembourg", en abrégé « I.F.P. » (numéro d'entreprise 440.771.859), dont le siège social se trouve à Liège, Boulevard E. de Laveleye, 191, et dont les statuts modifiés ont été publiés à l'annexe au Moniteur Belge du 13 octobre 2005.

Staatsblad van 13 oktober 2005.	
- Een artikel 14, §7 wordt toegevoegd:	- Un article 14, §7, est ajouté :
§7.Tewerkstellings- en vormingsinitiatieven georganiseerd door de VZW «I.F.P.».	“§7.Initiatives de formation et d'emploi organisées par l'ASBL «I.F.P.».
Met ingang van 1 januari 2015 zal voor onbepaalde duur bij ondernemingen met meer dan 10 arbeiders die onder Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren uit de provincies Luik en Luxemburg, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, een bijdrage van 0,25 % geïnd worden ten voordele van de provinciale tewerkstellings- en vormingsinitiatieven georganiseerd door de VZW «I.F.P.», zoals bepaald in artikel 3, 10°.	A partir du 1er janvier 2015 et pour une durée indéterminée, il est perçu auprès des entreprises occupant plus de 10 ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des constructions métalliques, mécaniques et électriques des provinces de Liège et du Luxembourg, à l'exception des entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques, une cotisation de 0,25 % au profit d'initiatives de formation et d'emploi organisées par l'ASBL «I.F.P.», définie à l'article 3, 10°.
- Een artikel 26 nonies wordt toegevoegd:	- Un article 26 nonies est ajouté :
J. Tewerkstellings- en vormingsinitiatieven georganiseerd door de VZW «I.F.P»	“J. Initiatives de formation et d'emploi organisées par l'ASBL «I.F.P. »
Het fonds voor bestaanszekerheid stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 14, § 7 bedoelde bijdrage door aan de vereniging zonder winstoogmerk " Institut de Formation et de Perfectionnement des fabrications métalliques des provinces de Liège et Luxembourg" (I.F.P.) met ondernemingsnummer 440.771.859 ».	Le fonds de sécurité d'existence verse, à trimestre échu, la cotisation dont question à l'article 14, § 7, à l'association sans but lucratif "Institut de Formation et de Perfectionnement des fabrications métalliques des provinces de Liège et du Luxembourg » (I.F.P.), avec numéro d'entreprise 440.771.859 »
Artikel 4 - Duur.	Article 4 - Durée.
Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.	La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée.
Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité.	Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de trois mois notifié par une lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire.